

## **Curriculum Prof. Immacolata Tempesta (Università del Salento).**

**Professore ordinario di Linguistica italiana e di Sociolinguistica dell'italiano**, ha svolto continuativamente, a partire dall'a.a. 1976-77, il seguente servizio universitario: ricercatore per il gruppo disciplinare n. 39 (Dialettologia Italiana) presso la Facoltà di Magistero dell'Università di Lecce dal 1983 al 1992; professore associato di Dialettologia Italiana presso la Facoltà di Magistero dell'Università di Bari, dal 1992 al 1996; professore associato di Sociolinguistica dal 1996 al 1997 presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università di Lecce, dal 1997 al 2001 presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere della stessa Università; professore ordinario di *Linguistica Italiana*, L-FIL/LET 12 dal 2001 a tutt'oggi, presso la Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell'Università di Lecce, presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento.

Ha ricoperto l'insegnamento di Sociolinguistica presso la Facoltà di Magistero dell'Università di Lecce negli aa. aa. 1994-95 e 1995-96, e presso la Facoltà di Lingue e Letterature straniere della stessa Università negli aa.aa. 2001-2002, 2002-2003, 2003-2004, e l'insegnamento di Lingua Italiana nella medesima Università (Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Corso del Diploma Universitario per Traduttori e Interpreti), negli aa. aa. 1998-99, 1999-2000.

Insegna Lingua italiana nel corso triennale di Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica, Sociolinguistica dell'italiano e Linguistica italiana nei corsi di laurea magistrale LM94, LM37 e LM38.

È componente del Comitato scientifico della rivista *Linguistica italiana meridionale*, è componente del Comitato di redazione della rivista *Leucadia*.

È componente del Comitato Scientifico di *Scienze e Ricerche*, rivista bimensile ISSN 2283-5873 (da gennaio 2016).

Nel 2013 è stata responsabile scientifico del progetto "Cultura letteraria e tradizione linguistica in Puglia", finanziato dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Puglia.

È stata, fino al 2011, vicedirettore del Dipartimento di Filologia, linguistica e letteratura dell'Università del Salento.

Dal 2008 al 2011 è stata vicepresidente della Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell'Università del Salento. Nello stesso periodo ha fatto parte del Consiglio di Presidenza di Facoltà.

Da aprile 2012 è componente del Senato accademico dell'Università del Salento.

Da giugno 2012 è componente della Commissione di Ateneo per il diritto allo studio dell'Università del Salento.

Nel 2012, al Miur, è risultata fra i commissari sorteggiabili per la costituzione delle Commissioni per l'abilitazione scientifica nazionale.

Da maggio 2016 è stata confermata Senatrice dell'Università del Salento.

Nel 2016 è stata confermata componente della Commissione di Ateneo per il diritto allo studio.

Dal 2016 è referente per il Centro Interuniversitario per lo studio della condizione giovanile, dell'organizzazioni delle istituzioni educative e dell'orientamento (GEO).

Dal 2017 è componente della Commissione di Ateneo per studenti fuori corso (delibera del Senato n. 38 del 21 marzo 2017).

Dal 19/02/2019 fa parte del gruppo di lavoro di Ateneo per la predisposizione di una proposta di regolamentazione o di specifiche linee di indirizzo per l'omogeneizzazione e l'informatizzazione delle procedure riguardanti le prove finali dei corsi di studio.

Fa parte del Collegio di dottorato in Lingue letterature e culture, Università del Salento.

Ha valutato progetti Prin, Progetti Futuro in Ricerca, Progetti SIR, Progetti Blue Sky Research. Nell'ambito dell'internazionalizzazione, dal 2016 è il referente, per l'area umanistica, della convenzione di mobilità studenti e docenti dell'Università del Salento con l'Università di

Szegedi Tudományegyetem (Ungheria) e con l'Università di Nazionale e Capodistriaca di Atene.

Dal 2018 fa parte della Commissione nazionale per l'ASN(abilitazione scientifica nazionale), SSD 10/F4.

## **Attività istituzionale**

### **Commissioni**

#### **Commissioni di Ateneo**

Dal 22 luglio 2014 (deliberazione n. 139 del Senato accademico) fa parte della Commissione di Ateneo per l'estinzione dei corsi di laurea del vecchio ordinamento e dei corsi di laurea e di laurea specialistica ad esaurimento della Facoltà di Lettere, Filosofia e Beni culturali.

Nel 2012-2013 ha presieduto la Commissione per le selezioni per l'accesso al Tirocinio Formativo Abilitativo, classe A051 (Materie letterarie e latino nei Licei e negli Istituti magistrali).

Nel 2012 ha fatto parte della Commissione di Ateneo per finanziare i progetti con i fondi provenienti dal 5 per mille per la ricerca (deliberazione n. 83, del Senato Accademico nella seduta del 12 settembre 2012 ).

Nel 2015 ha fatto parte della Commissione di Ateneo per l'utilizzo dei fondi 5 per mille destinati all'Università del Salento (delibera del Senato Accademico n. 162/2015).

Da maggio 2012 fa parte della Commissione per il diritto allo studio dell'Università del Salento.

Dal 2015 (delibera 147/2015 del Senato) fa parte della Commissione di Ateneo per il recupero dei fuoricorso, confermata nel 2017 (delibera 38/2017, 3 marzo 17, del Senato accademico).

Dal 2010 presiede la Commissione per la prova dell'italiano come lingua straniera per studenti stranieri.

Da febbraio 2019 fa parte del gruppo di lavoro di Ateneo per definire le Linee guida/Regolamento per la semplificazione dell'iter per il conseguimento della prova finale nei corsi di studio (delibera n. 39 del Senato, del 19.2.2019)

#### **Commissioni Dipartimentali e di Facoltà**

Nel 2014 ha fatto parte della Commissione per la ripartizione della Ricerca di base nel Dipartimento di Studi Umanistici.

Ha coordinato la Commissione per la ricerca di base del Dipartimento di Filologia, Linguistica e Letteratura fino al 2011.

È stata:

- presidente della Commissione selezionatrice nel concorso per l'assegnazione di 1 borsa di studio per attività di ricerca post-dottorato (5 dicembre 2005);
- presidente della Commissione per l'assegnazione di una prestazione professionale per Linguistica italiana (settembre 2008).

È stata:

- componente della Commissione per i piani di studio del corso di laurea in *Materie Letterarie* nel 1992-93, 93-94, 94-95 a Bari;
- componente della Commissione per i piani di studio del corso di *Lingue e Letterature straniere* nel 1999-2000, Università di Lecce;
- componente della Commissione didattica paritetica annuale della Facoltà di Lingue e letterature straniere, Università di Lecce (a.a. 2001-02);
- componente della Commissione paritetica di Facoltà di Lingue e Letterature straniere (2008-2011);

- componente della Commissione per il sistema dei crediti della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Lecce nel 2000-01;
  - componente della Commissione per il coordinamento del calendario didattico 2001-2004, - componente della Commissione management didattico (2003, coordinatrice prof. Angela Perucca).
  - componente, nel 2009-10, della Commissione Qualità.
- Nel 2012 ha fatto parte della Commissione per le pubblicazioni del Dipartimento di Filologia, linguistica e letteratura.
- A luglio 2012 è stata presidente della Commissione per l'accesso al Tirocinio Formativo di Abilitazione per la classe A051.
- componente della Commissione giudicatrice per la selezione pubblica per il conferimento di un assegno per la collaborazione ad attività di ricerca di durata annuale, S.S.D. L-FIL-LET/12 , referente scientifico: prof. Rosario Coluccia, sul programma di ricerca: “*Vocabolario Dantesco: la Commedia*” (D.D. n. 72/15.07.2016);
  - presidente della Commissione per la selezione pubblica per il conferimento di un assegno per la collaborazione ad attività di ricerca di durata annuale, S.S.D. L-FIL-LET/12 , giugno 2017;
  - referente scientifico dell'Assegno di Ricerca annuale dal titolo “*Vocabolario dantesco: la Commedia*”, delibera del Consiglio del Dipartimento del 31.01.2017.
  - Ha fatto parte della Commissione di Dipartimento per la valutazione delle offerte per la fornitura del servizio di ristorazione in occasione della giornata seminariale “*carte d'auteur online*” (dicembre 2015).

Ha fatto parte della commissione per l'assegnazione di Didattica della lingua italiana con laboratori, classi A050, A051, Didattica della letteratura italiana con laboratorio, classi A051, A043 del Tfa (14 febbraio 2013).

- Ha fatto parte della Commissione per il conferimento di un incarico nell'ambito del progetto MIRIADI- Mutualisation et Innovation pour un Réseau de l'intercompréhension a distance, gennaio 2014, per l'assegnazione di un assegno per la collaborazione ad attività di ricerca su “*Analisi acustico-articolatoria del parlato*”, referente prof. Gili Fivela, D.D. 47 del 30.05.2014.
- Ha fatto parte della Commissione giudicatrice della selezione pubblica per l'affidamento degli incarichi del tutorato afferenti a STML (decreto del direttore del 28 settembre 2015).

### **Commissioni nazionali e internazionali per procedure**

È stata:

- componente della Commissione giudicatrice in una valutazione comparativa a n. 1 posto di professore associato, Facoltà di Lingue e letterature straniere, Università degli Studi di Bari;
- membro della Commissione per l'assegnazione di una prestazione professionale per Linguistica generale (luglio 2008), per lingua giapponese (luglio 2008),
- componente della Commissione giudicatrice relativa alla procedura valutativa di chiamata di Professore associato presso il Dipartimento di Pedagogia, Psicologia e Filosofia dell'Università di Cagliari (D.R. 3.02.2015, n. 411 Università Cagliari);
- componente della Commissione giudicatrice per la procedura di valutazione comparativa per la stipula di n. 1 contratto “junior” di diritto privato per ricercatore a tempo determinato, S.S. D. L-Fil\_Let/12 (D.R. del 25.09.2014 dell'Università di Messina);
- componente della Commissione giudicatrice per la procedura di valutazione per la copertura di un posto di professore di prima fascia di L-Fil-Let/12 presso l'Università del Salento (D.R. n. 1067 del 9.11.2015);
- componente della Commissione giudicatrice per la procedura di valutazione per la copertura di un posto di ricercatore a tempo determinato di tipo A, Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università degli Studi di Palermo, S.S.D. L-Fil-Let/12, decreto rettorale dell'Università di Palermo, n. 2989 del 2/11/2017;
- componente della Commissione internazionale giudicatrice per la procedura di valutazione per

la copertura di un posto di professore ordinario, Università nazionale e kapodistria di Atene, Dipartimento Lingua e letteratura italiana, “Linguistica italiana. Traduzione”(nota Ufficiale 347 / 2018/04/02 t.G).

Ha valutato un progetto, come esperto facente parte di Reprise, per bando Università degli studi di Udine-Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società, aprile 2017.

Ha valutato un progetto, come esperto facente parte di Reprise, per bando Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI) dell'Università di Urbino Carlo Bo, febbraio 2019.

### **Attività didattica**

Negli atenei dove ha prestato servizio ha svolto sistematicamente seminari e attività didattiche integrative, oltre ai corsi istituzionali, come professore associato di Dialettologia Italiana presso l'Università di Bari (aa. aa. 1992-93, 1993-94, 1994-95, 1995-96), professore supplente di Sociolinguistica presso la Facoltà di Magistero dell'Università di Lecce (aa. aa. 1994-95, 1995-96), presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Lecce (aa.aa. 2001-2002, 2002-2003, 2003-2004), come professore associato di Sociolinguistica presso la Facoltà di Magistero nell'a.a. 1996-97, presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere negli aa. aa. 1997-98, 1998-99, 1999-2000, 2000-2001, come professore ordinario di Linguistica italiana presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere, corso triennale di Traduzione e Interpretariato, quindi corso di Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica, aa. aa. 2001-2002, 2002-2003, 2003-2004, a tutt'oggi, come docente di Linguistica italiana prima di Pragmatica dell'italiano poi nella specialistica 104/S. Ha svolto inoltre seminari e attività integrative nell'insegnamento, conferite per supplenza, di Lingua Italiana (aa. aa. 1998-99, 1999-2000) nel corso del Diploma Universitario per Traduttori e Interpreti, Facoltà di Lingue e Letterature straniere, Lecce. Dal 2004 al 2006 ha insegnato Linguistica italiana per la laurea specialistica 104/s, in Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica, dal 2006 al 2008 ha insegnato, per la specialistica, Pragmatica dell'italiano. Dal 2009 insegna Sociolinguistica dell'italiano per la specialistica 94/S prima, per le magistrali LM94, M37 ed M38 poi. Per gli insegnamenti tenuti ha sempre presieduto le relative Commissioni di esame e ha seguito numerose tesi di laurea sia per il corso di laurea quadriennale, sia per quelli triennale e magistrale.

Nel 2009-010 ha presieduto la Commissione d'esame di Lingua italiana, Dialettologia italiana e Linguistica italiana, dei corsi triennali di Lingue, letterature e comunicazione interculturale e del corso specialistico in Lingue moderne per la comunicazione interculturale, nella Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell'Università del Salento. Nel 2014, nel 2015, nel 2016 ha fatto parte della Commissione di esame di Processi e strategie per l'apprendimento linguistico (presidente Paola Leone).

Dal 2009 partecipa, come docente, al Master in Mediazione linguistica interculturale in materia di immigrazione e asilo, Università del Salento – Facoltà di lingue e letterature straniere in collaborazione con il CIR – Consiglio italiano per i rifugiati, con lezioni su “La semplificazione dei testi come intervento didattico per studenti stranieri”. Ha seguito, nell'ambito dello stesso master numerose tesi.

Nel 2013 ha tenuto un corso di 24 ore su Parlare, scrivere, leggere, ascoltare per il Tfa.

Dal 2014 partecipa, come docente invitato, tenendo, annualmente, due incontri di tre ore ognuno, al corso di formazione Lincei-Puglia in collaborazione con l'Ufficio scolastico regionale della Puglia.

Dall'a.a. 2016-17 tiene un corso di lezioni di 10 ore per l'Isufi, Istituto superiore universitario di formazione interdisciplinare, di Linguistica italiana nell'a.a. 2016-17, su La linguistica e la dialettologia moderne come patrimonio culturale, nell'a.a. 2017-18.

Nell'ambito delle attività didattiche ha organizzato vari incontri di studio nei settori oggetto dei seminari con studiosi di altre Facoltà e di altre Università (tra queste Padova, Roma, Napoli, Torino, Palermo, Berlino, Siena, Cosenza, Perugia, Bari).

Ha coordinato nell'a.a. 2003-04 un corso a distanza sulle varietà dell'italiano (8 lezioni in e-learning) per l'università di Falun (Svezia) (Head of Italian Studies, Campus Falun).

Ha seguito, e sta seguendo, numerose tesi di laurea, con tematiche sulla Linguistica italiana, sulla Sociolinguistica, sulla Sociolinguistica dell'italiano, sulla Pragmatica dell'italiano, sulla Dialettologia italiana, sulla Didattica dell'italiano. Ha seguito una ricerca di tesi di Sociolinguistica presso la Georgetown University. Ha seguito diversi tesi nel master di I livello in "Mediazione linguistica interculturale in materia di immigrazione e asilo", presso l'Università del Salento, fra cui il lavoro di R. Bianco, L'insegnamento della lingua italiana come LS/L2. Una ricerca fra gli immigrati adulti in Salento, discussa a ottobre 2012 (con votazione ottimo), il lavoro di Rosanna Petrucci, L'intervento educativo- didattico per l'inclusione scolastica dei minori stranieri, discussa a ottobre 2013 (con votazione ottimo).

Ha seguito, come mentore, la tesina su *The big bang theory. Gioco di faccia e massime di cooperazione*, presso l'Isufi, dicembre 2017.

Ha tenuto lezioni e cicli di lezioni in diversi corsi di perfezionamento (Bari, Lecce, Roma Tre, Udine), seguendo il lavoro di diverse tesi di perfezionamento.

Ha condotto numerosi cicli di lezioni nei corsi di aggiornamento per i docenti delle scuole dell'obbligo e superiori, sia regionali in Puglia, per incarico dell'IRRSAE (a Lecce e Brindisi, 1983, 1992), del Provveditore agli Studi di Lecce e di Brindisi, sia nazionali, con il Ministero della Pubblica Istruzione (1999-2000). Ha partecipato, come referente per l'università degli Studi di Lecce, al corso di formazione regionale dei docenti su reti di scuola. Educazione interculturale, presso la scuola media Stomeo Zimbalo (ottobre-novembre 2001). Ha tenuto nel 2008, per i docenti della scuola del I° ciclo, un corso di formazione su "Lingua e dialetti. I percorsi della memoria" (Mesagne (Br), II circolo).

Nel 2009 è stata invitata dall'Istituto Comprensivo di Ruvo a tenere il corso di formazione per docenti del primo ciclo su "Educazione linguistica e scuola primaria".

Ha tenuto la relazione "Competenze linguistiche e curricolo nel primo ciclo istruzione", nel seminario regionale su "Il curricolo di italiano: definire e valutare le competenze linguistiche", per docenti di scuola primaria e secondaria di 1° grado, USR, Puglia, Ostuni, 21 aprile 2008. Ha partecipato con una comunicazione al Corso estivo internazionale tenutosi a Brindisi (1-5 settembre 2008) organizzato in collaborazione con la Ruhr Universität Bochum, Università I Elbasanit (Albania), su "Il vino. Tecnologia, antropologia, linguistica". Ha tenuto la relazione "Fra italiano e dialetto: i cambi di codice nel parlato dei giovani", nel seminario per il dottorato Linguistica storica e Storia linguistica italiana, Università La Sapienza, Roma (1 ottobre 2008) e la relazione *La variazione linguistica. Dimensione diafasica e diastratica dell'italiano contemporaneo* (17 settembre 2012, Università del Salento). Ha tenuto, su invito, una comunicazione su *Le varietà diamesiche trasmesse* nel seminario Nuove tecnologie, comunicazione e apprendimento, 20 febbraio 2008, Facoltà di Lingue e letterature straniere, Università del Salento. Ha tenuto, su invito, una lezione su Lingua e dialetti nel repertorio dell'italiano contemporaneo, in un corso superiore di aggiornamento su 'L'italiano di oggi', presso l'Università di Göteborg, Istituto di Lingue e Letterature straniere, il 4 dicembre 2009. Ha partecipato, su invito, al seminario Lingua italiana parlata e dialetti salentini, Squinzano, 12 dicembre 2010, al seminario La variazione linguistica tra literacy e discorso mediatico (14-16 maggio 2012), Università del Salento, con la relazione *Come cambia lo stile epistolare. L'italiano dai testi a stampa a quelli elettronici*.

Ha partecipato, su invito, al seminario "Il parlato a scuola", Istituto comprensivo di Andrano, 4 novembre 2014, all'incontro-dibattito sul tema "Il parlato a scuola", nell'Istituto comprensivo Via Volsinio, Plesso Mazzini, Roma, il 20 gennaio 2015. -

E' stata referente scientifico nel seminario "Lingue e cultura", Storia Patria Tricase – Università del Salento, Tricase 11 ottobre 2014, e nel seminario "La lingua e la variazione", Università del Salento, 17-18 ottobre 2014, al quale ha partecipato il prof. Dittmar.

Ha partecipato, su invito al Seminario "Le prospettive della Sociolinguistica", organizzato a Roma tre da F. Orletti, 20 ottobre 2014.

Nel 2014 ha partecipato, su invito, al convegno portoghese Esperando o V Simelp. Linhas e trajetórias, Lecce, 20 febbraio, 2014, con la relazione su Il repertorio sociolinguistico contemporaneo. Innovazione e conservazione.

Ha tenuto, su invito, la conferenza "Dialecto ieri, oggi, domani", presso il Comune di Castellana Grotte, il 30 aprile 2014.

Ha tenuto, su invito, la conferenza "L'inno nazionale. Storia. Identità", presso il Comune di Mggiano, Associazione nazionale sottufficiali d'Italia, 14 marzo 2015.

Ha organizzato il seminario su:

L'inno nazionale. Storia, musica e identità linguistica, Università del Salento, Rotary Lecce Club, Conservatorio di Musica Tito Schipa-Lecce, 12 maggio 2016, con la partecipazione del Maestro Giuseppe Gigante del Conservatorio, del Direttore Prof. Salvatore Stefanelli del Conservatorio, del rettore dell'Università del Salento.

Ha organizzato, con il prof. Gerhard Hempel, il seminario su *Lingua e variazione* (12-13 aprile 2013), con la partecipazione del prof. Norbert Dittmar (Università di Berlino), per gli specializzandi e i dottorandi. Nel seminario ha tenuto la relazione su "La vaghezza sociale dell'insulto" (13 aprile 2013).

Ha fatto parte, fino al 2007, del collegio docente del dottorato di ricerca in Dialettologia Italiana e geografia linguistica (Università di Lecce, Palermo, Torino), dal 2007 del Collegio di Linguistica storica e Storia linguistica italiana (Università "La Sapienza", Roma), dal 2012 del Collegio di Lingue, letterature e culture moderne e classiche- Curricolo C: Storia della letteratura e della lingua italiana (università del Salento).

È stata tutor per il lavoro di dottorato su *La competenza linguistica fra percezione e valutazione. Un'indagine sul repertorio linguistico in Puglia*, della dott.ssa D. De Salvatore, tesi discussa e approvata con il giudizio di 'ottimo' il 28 febbraio 2005. Dal 2004 è stata tutor per il lavoro di dottorato su *Le minoranze linguistiche in Italia. Una 'conservazione' difficile*, del dott. A. Bitonti, conclusosi il 24 luglio 2008 con un giudizio di ottimo, dal 2006 per il lavoro di dottorato *Dominanza e contatti nella lingua 'narrante' dei bambini. Fra Puglia e Salento* della dott. A. Schena, tesi discussa e approvata nel 2012. Nell'ambito dei lavori di dottorato ha partecipato al seminario su *Il dottorato di ricerca in dialettologia italiana e geografia linguistica. Prospettive di internazionalizzazione* (14 dicembre 2004, Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature moderne e comparate, Università di Torino).

È stata referente per una borsa di studio per attività di ricerca post-dottorato in Linguistica italiana su "Archiviazione e analisi di un corpus di dati formato da circa 600 elaborati scolastici di italiano, lingua straniera e materie scientifiche raccolti secondo criteri precisi, in 30 scuole superiori del Salento". Nel 2007 è stata referente scientifico per una borsa di studio su "La lingua dell'enologia" (Regione-Università di Lecce-Azienda Vinicola Santa Barbara S. Pietro Vernotico).

Nel 2010 ha fatto parte della Commissione giudicatrice per il conferimento del titolo di dottore di ricerca in Italianistica, sottosettore Dialettologia, Linguistica e Filosofia del Linguaggio, Università di Bologna.

Fa parte dal 2015 del Comitato di Presidenza del Premio Nazionale di Editoria Universitaria, Associazione Italiana del Libro (Roma).

Ha seguito il lavoro di molti studenti in Erasmus (Barcellona, Parigi, Stoccolma, Varsavia). Ha presentato il vol. Basilio Bessarione, a Specchia, il 19 dicembre 2010.

Ha tenuto lezioni in diverse Università straniere (Freie Universität Berlin, Fachbereich Germanistik, 1987, Università di Stoccolma, 2000, Université Paris XII, Département Langues

Romanes, Faculté des Lettres et Sciences Humaines, 2003, Centro di dialettologia e di etnografia di Bellinzona, 2003, Università di Goteborg 2011).

Nel 2013 ha tenuto un corso di Lingua italiana presso l'Università di Szeged (Ungheria).

Ha partecipato all'elaborazione del documento di equiparazione del diploma Duti con la laurea in Traduzione e interpretariato, presso la Facoltà di Lingue e Letterature straniere di Lecce.

Ha presieduto la Commissione per i Test di ammissione, Corso di laurea in Traduzione e Interpretariato (a.a. 2002-2003, a.a.2003-2004, 2004-05; 2009-10; 2010/11), per l'immatricolazione, dal 2002 ad oggi (2014), la Commissione per il test di ammissione a numero programmato al corso di Traduzione e Interpretariato a.a. 2002- 2003.

Dal 2002 al 2015 ha presieduto la Commissione per la "prova di conoscenza della lingua italiana" di studenti stranieri (a.a. 2015-2016, Decreto del Preside, n. di prot. 3241, del 21 luglio 2015).

Nel 2009-010 ha fatto parte della Commissione per la prova di valutazione della preparazione iniziale di STML, laurea magistrale LM94.

È stata segretario del Giscel (Gruppo di Intervento e di Studio nel Campo dell'Educazione Linguistica) Puglia dal 1983 al 1989. Dal 1999 al 2004 è stata referente per la Puglia nel Progetto Laboratorio di Scrittura (Ministero della Pubblica Istruzione/Giscel); ha coordinato le giornate di scrittura tenutesi a Lecce e a Mola nel marzo 2000, tenendo delle relazioni per i docenti di scuola superiore.

È segretario regionale del Giscel dal 1 aprile 2015, confermata il 2 dicembre 2016 fino al 6 marzo 2020.

Ha fatto parte del Comitato (commissione) nazionale Giscel (insieme a Silvana Ferreri e Silvana Loiero, approvata dall'Assemblea nazionale il 26 settembre 2014-Udine) per l'organizzazione della giornata dedicata a "Le dieci tesi dell'educazione linguistica" svoltasi a Roma il 9 settembre 2015.

Ha organizzato il seminario Giscel "Lettura e scrittura a scuola", 26 maggio 2016, Istituto comprensivo, Marittima.

È stata dal 2002 al 2004 presidente del Gruppo di Autovalutazione di Traduzione e Interpretariato nell'ambito del progetto di Qualità della CRUI.

Ha coordinato le attività per la certificazione di Alta Qualità del Corso STML dal 2004 al 2008. Il corso ha avuto la certificazione TUV-Milano di Alta Qualità nel 2008. Dal 2008 è rappresentante della Direzione per la Qualità del corso STML. Ha partecipato a diverse iniziative organizzate dalla CRUI sulla qualità della formazione universitaria: corso di formazione Campusone (CRUI, 13-17 maggio 2002 (corso di 40 ore) ); incontro di aggiornamento per autovalutatori Campusone (CRUI, Roma, 26 febbraio 2003); incontro su Campusone (CampusOne, Lecce, 9 aprile 2003); incontro per gli stage e il placement (Lecce, 21 luglio 2003, per Traduzione e Interpretariato); presentazione della Prima relazione sullo stato dell'Università italiana (CRUI, Roma, 25 settembre 2003); seminario nazionale "La valutazione: un indispensabile strumento di garanzia e di governance (CRUI, MIUR, Roma, 8 ottobre 2003); convegno di studio su "La riforma dell'Università fra Italia e Europa: la sfida della qualità" (CRUI, Università Tor Vergata, Roma, 27 novembre 2003). Come rappresentante della Direzione per l'alta Qualità ha seguito il seminario "Le novità del panorama normativo dei Sistemi di Gestione", organizzato dal Centro Studi Ambientali e Direzionali di Bari il 2 marzo 2009.

Nel 2010-11 ha fatto parte di numerose commissioni per la didattica presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere.

Ha partecipato agli incontri di Alma Laurea, Napoli, maggio 2012.

Dal 2010 ad oggi fa parte dell'albo dei revisori Miur, ha revisionato numerosi Prin e Firb.

### **Attività di ricerca scientifica**

L'attività scientifica della sottoscritta ha riguardato vari centri di interesse e di studio, nell'ambito della Linguistica italiana, della Dialettologia Italiana, della Sociolinguistica e della Pragmatica dell'italiano.

Ha svolto ricerche su lingua italiana, varietà dell'italiano e dialetti, sulla pragmatica dell'italiano, su lingua e variazione sociale

Ha dedicato inoltre numerosi studi all'educazione linguistica in ambito didattico, alle abilità dell'educazione linguistica, all'italiano L2, alle nuove Indicazioni per il curricolo.

Coordina i lavori dell'Archivio Pugliese Linguistico Informatico (APLI, Università di Lecce-Bari), di cui è responsabile scientifico.

Sui temi di ricerca ha pubblicato circa 140 pubblicazioni.

L'attività di ricerca si è svolta, oltre che presso gli atenei italiani, anche in collaborazione con le università di Bochum, di Berlino, di Reading, Stoccolma, Parigi, Szeged, Goteborg con contratti con il CNR, Erasmus, con la partecipazione e il coordinamento di gruppi di ricerca, con la partecipazione e il coordinamento di iniziative in campo didattico e scientifico, con la partecipazione a convegni nazionali e internazionali.

Ha fatto parte, come partecipante al Programma di ricerca, del Prin "La dialettalità urbana e il territorio (Trieste, Udine, Venezia e altre aree settentrionali): atteggiamenti dei parlanti, documentazioni e analisi degli usi linguistici tra oralità e scrittura", coordinato da Carla Marcato (Università di Udine), a.a. 2003.

Fa parte, come partecipante al Programma di ricerca, del Prin 2017 "Phonetic analysis of dysarthric speech by speakers of different varieties of Italian to develop clinical tools: objective, quantitative assessment for severity measurement, early diagnosis and rehabilitation planning, taking into account sociophonetic variation", coordinato da Barbara Gili Fivela (Università del Salento, 36 mesi).

In ambito interculturale è stata chiamata a partecipare ad un seminario su "Il ruolo delle varietà non standard dell'italiano e di lingue diverse dall'italiano nel contesto scolastico", presso l'Università di Trieste. Ha tenuto una conferenza su "Italiano e dialetti, oggi" per la Società Dante Alighieri, Brindisi, 6 ottobre 2009.

Ha tenuto una conferenza su invito al Convegno internazionale "La lingua e la letteratura italiana in prospettiva sincronica e diacronica", Universitatea din Craiova, 19 settembre 2014 su *Una scrittura formale libera. Usi nuovi dell'italiano*.

Ha tenuto una conferenza su invito al Convegno internazionale "L'insegnamento dell'italiano come lingua straniera nell'alta formazione", Republika e Shqipërisë Universiteti "A. Xhuvani" Elbasan Fakulteti i Shkencave Humane Departamenti i Gjuheve Frengje dhe Italiane Elbasan, 30 ottobre 2017

Ha partecipato, su invito, alla Tavola rotonda su "La lingua, fattore primario di identità", Italia nostra, Sezione Sud Salentina, Parabita, 6.10.2016.

È stata referente per una borsa di studio per attività di ricerca post-dottorato in Linguistica italiana su *Archiviazione e analisi di un corpus di dati formato da circa 600 elaborati scolastici di italiano, lingua straniera e materie scientifiche raccolti secondo criteri precisi, in 30 scuole superiori del Salento*. È stata responsabile scientifico del corso di formazione "Insegnamento dell'italiano come L2 nella scuola dell'obbligo" (MIUR-Università degli Studi di Lecce, a. a. 2001-2002, 2003-04), destinato a 30 insegnanti impegnati nel campo dell'area linguistica delle scuole elementari e medie di I grado, delle province di Brindisi e Lecce e Bari, con presenze di alunni per i quali l'italiano non è lingua nativa. Fa parte della Commissione paritetica, istituita con D.G. n. 512 del 21 gennaio 2004, del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Dipartimento per l'istruzione. Direzione Generale per il personale della scuola, per "Italiano lingua seconda: lingua di contatto e lingua di culture". Nell'ambito dell'educazione linguistica in classi plurilingui ha fatto parte della Commissione regionale per la formazione di insegnanti italiano L2, Ufficio scolastico regionale per la Puglia, 2004. Ha partecipato, con



relazione, ai seminari "L'italiano come L2" (Fiuggi 2002); "Gruppi tematici" del Laboratorio di scrittura (Fiuggi, 2002), tenendo la relazione "Forme di scrittura e interferenze testuali nelle scuole secondarie superiori del Salento".

Ha tenuto una relazione su "Educazione linguistica e italiano come L2", Direzione didattica 3° circolo Don Bosco, Grottaglie (25 giugno 2002); due relazioni su "La Linguistica italiana" (seminario nazionale di formazione per docenti con funzioni tutoriali *Azione Italiano L2: Lingue di contatto, lingue di culture*, MIUR, Fiuggi 11-12 maggio 2004).

Nel 2004 ha fatto parte del Comitato scientifico ed ha coordinato l'organizzazione del XVII Convegno GISCEL, svoltosi a Lecce dal 22 al 25 aprile 2004 con la partecipazione di insigni studiosi, dedicato a *Il linguaggio dall'infanzia all'adolescenza. Fra italiano, dialetto italiano L2*.

Ha tenuto la relazione *Quale lingua per l'accesso all'università*, nel seminario regionale del Giscel Puglia su *La valutazione*, Bari, 23 marzo 2006. Ha partecipato all'incontro del Giscel sul tema *Lingue e linguaggio a scuola: tra italiano, dialetto e italiano L2*, 16 marzo 2007, Lecce, con la relazione *Linguaggio, mente, parole*.

Ha seguito i lavori di numerosi seminari e corsi di aggiornamento sull'educazione linguistica, tenendo relazioni o gruppi di lavoro, con i docenti della scuola elementare, media, superiore, dell'università, presso l'università e altre istituzioni (IRRSAE, GISCEL, M.P.I., Ufficio Scolastico regionale e singoli istituti scolastici).

Ha seguito, nel 2008 (14 maggio- 23 giugno) come esperto, il corso "Competenze per lo Sviluppo" destinato ai docenti della scuola del primo ciclo del Circolo Giovanni XXIII di Mesagne, nel 2014, come esperto, il corso (30 ore) "Didattica della scrittura" per i docenti dell'IISS Polo Professionale Tricase-Alessano.

Ha tenuto la lezione su Il linguaggio dei testi scientifici e dei manuali scolastici e la semplificazione del testo nel Corso di formazione per insegnanti su Insegnamento dell'Italiano come L2 e interculturalità (Centro Linguistico di Ateneo dell'università degli Studi del Molise-Termoli, 6 ottobre 2008). Ha partecipato al seminario "L'ascolto, il parlato e l'interazione: potenziare e valutare le competenze comunicative a scuola e all'università", organizzato dal LEND, Lingua e Nuova Didattica, con una relazione, su invito, su "Valutare il parlato in entrata all'Università" (Università del Salento, 26 settembre 2009).

Ha seguito, come esperto, il corso "Le(g)ali al Sud. Dalla conoscenza il rispetto", presso l'Istituto comprensivo di Miggiano, maggio 2011.

Nel 2013 ha tenuto un corso di Didattica della lingua, di 24 ore, su "Parlare, scrivere, leggere, ascoltare" per il Tirocinio formativo (Tfa) per le classi A245 Lingua straniera (francese); A345 (Lingua straniera inglese); A546 Lingua e civiltà straniera (tedesco), presso l'Università di Bari (sede dell'attività didattica: Università del Salento). Nell'ambito del corso è stata tutor per la stesura della relazione finale di tre tirocinanti classe A245.

Coordina i lavori per l'allestimento e l'aggiornamento del sito Apli ([www.http://apli.unisalento.it](http://apli.unisalento.it)).

Ha pubblicato recensioni in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, *Rivista Italiana di Dialettologia, Italiano e oltre*, *Language in Society*.

Ha collaborato con il Dipartimento di Scienze Linguistiche dell'Università di Reading, dove ha partecipato al seminario "The convergence and Divergence of Dialects in a Changing Europe" (Reading, 1998). Ha fatto parte del comitato scientifico del seminario annuale interdisciplinare *Reti, modelli strutture*, svoltosi presso il Dipartimento di Filologia, Linguistica e Letteratura dell'Università di Lecce nell'a.a. 1999-2000, con l'intervento di numerosi studiosi italiani e stranieri.

È stata chiamata a partecipare al seminario internazionale della Comunità Europea su "Monolingualism, Bilingualism and the Academic Mastery of the School Language" (Londra, 2000).

Ha fatto parte del gruppo Laboratorio di scrittura presso il Ministero della Pubblica Istruzione, ed ha coordinato, all'interno di questo progetto, il gruppo di lavoro su *Laboratorio di scrittura*:

*l'italiano non letterario*. Ha coordinato per lo stesso Ministero, il gruppo di studio su *Come studiare in L2*(2002-2004).

E' stato responsabile scientifico del Seminario "Cultura letteraria e tradizioni linguistiche in Puglia, Università del Salento, Fondazione Cassa di Risparmio di Puglia, Lecce, 27-28 febbraio 2013, all'interno del quale ha anche tenuto la relazione, insieme al dott. A. Bitonti, sulla Lingua del tarantismo.

Ha curato vari lavori collettanei e atti di convegni sulle tematiche dialettologiche, sociolinguistiche, pragmatiche e didattiche trattate.

È stata membro del Comitato scientifico della Collana dei Quaderni Giscel (La Nuova Italia) dal 1989 fino al 1993. E' stata membro del Comitato scientifico della Collana dei Quaderni Giscel (Franco Angeli) dal 2004.

Ha presieduto il comitato di Autovalutazione di *Campusone* della CRUI, nel corso di *Traduzione e interpretariato* dell'Università di Lecce.

Ha condotto continuativamente ricerche finanziate con fondi ex 60% sulla Linguistica italiana, Dialettologia italiana, Sociolinguistica dell'italiano, Pragmatica dell'italiano.

Nel 2012-2013 è responsabile scientifico del Progetto "Cultura letteraria e tradizioni linguistiche in Puglia, Fondazione Cassa di Risparmio di Puglia.

È corrispondente regionale della Puglia per i lavori di bibliografia guidata della RID (Rivista Italiana di Dialettologia). Dal 2007 coordina *Generalità* della stessa Rivista.

Ha partecipato a convegni nazionali e internazionali con relazioni relative agli studi e alle ricerche condotte (a Roma, Milano, Padova, Vienna, Palermo, Treviri, Napoli, Udine, Sappada, ecc.), pubblicate nei rispettivi Atti (i lavori sono compresi nell'elenco delle pubblicazioni) .

Ha seguito i lavori di numerosi convegni nazionali e internazionali (fra gli altri: quelli della Società di Linguistica Italiana, il XV e il XVI Convegno di Studi Dialettali Italiani, i convegni su Terracini, Torino 1986; Rohlf, Potenza 1988; sulla fonetica, Padova 1993, Torino 1993, Palermo, 1999; su scritto-parlato, Bari 1989, Roma Tre 1999; sull'Atlas Linguarum Europae, Saint-Vincent 1989; sull'italiano trasmesso, Accademia della Crusca 1994; sui dialetti e il mare, Chioggia 1996; sull'interazione, Napoli 1997; sull'Atlante Linguistico della Sicilia e la tradizione ludica infantile, Palermo 1998; sulla didattica della Linguistica, Vercelli 1999; sulla Dialettologia percettiva, Bardonecchia 2000; Ecologia linguistica (SLI, Bergamo, 26-28 settembre 2002); Gli italiani e la lingua. A quarant'anni dalla pubblicazione della Storia linguistica dell'Italia unita di Tullio De Mauro (Palermo, Bagheria 13-14 giugno 2003); I dialetti e la montagna (Sappada, 2-6 luglio 2003); Educazione linguistica e conoscenza per l'accesso (Università degli Studi di Salerno, 11-12 novembre 2003); Parole perdute dell'italiano novecentesco (Vittorio Coletti) (ASLI, Accademia della Crusca, 8 ottobre 2004); su "Lessico e apprendimenti", Giscel, Siena, 2006; "Alloglossie e comunità alloglotte nell'Italia contemporanea. Teorie, applicazioni e descrizioni, prospettive", Pescara, 2007; Storia della lingua e storia della cucina, Modena (20-22 settembre 2007); "Misurazione e valutazione delle competenze linguistiche. Ipotesi ed esperienze" (Giscel, Milano, 6-8 marzo 2008); "Dialetto. Uso, funzioni, forma", Sappada, 25-29 giugno 2008; XXX Romanistentag. Romanistig in der Gesellschaft (Vienna, 23-27 settembre 2007); al seminario sui Programmi comunitari "Europa per i cittadini" e "Cultura", Lecce, Università del Salento, 12 settembre 2008; su "Linguaggio e cervello" "Semantica", Pisa, 25 settembre 2008; su "Storia della lingua italiana e Dialettologia", ASLI, Palermo, 29-31 ottobre 2009; su "Dialetti: per parlare e parlarne", Università degli Studi della Basilicata, Venosa 13 maggio 2010, Matera 15 maggio 2010; "Le nuove forme del dialetto", Sappada, 26-27 giugno 2010; Linguistica educativa. Lessico e lessicologia (Università della Tuscia, Viterbo, 27-29 settembre 2010); Giscel, "L'italiano per capire e per studiare: Educazione linguistica e oltre", Reggio Emilia 12-14 aprile 2012; Plurilinguismo/Sintassi, Sli, Università per stranieri, Siena, 27-29 settembre 2012; Matematica?Parliamola, seminario tenuto dal prof. Franco Favilli, direttore del Centro di

Ateneo di Formazione e Ricerca Educativa dell'Università di Pisa (Università del Salento, 15.11.2012); Educazione linguistica e apprendimento/insegnamento delle discipline matematico-scientifiche, XVIII Convegno nazionale Giscel, Roma, 27-29, marzo 2014; Dialetto parlato, scritto, trasmesso, Sappada, 2-5 luglio 2014; del seminario "L'origine della disegualianza" La Sapienza, Roma, 14 aprile 2015; Parlare di identità. Prospettive pluridisciplinari, Giornata di studi, Università Roma Tre, 7 luglio 2015; convegno internazionale su *Presente e futuro della lingua e letteratura italiana: problemi, metodi, ricerche*, CRAiova, 18-19 settembre 2015; convegno internazionale su "Il tempo e lo spazio nella lingua e nella letteratura italiana", Craiova, 16-17 settembre 2016; convegno internazionale su "Dal libro a stampa a Internet: metamorfosi della ricerca linguistica e letteraria italiana, Craiova, 15-16 settembre 2017, convegno internazionale su "Lingua e letteratura italiana nel presente e nella storia", Craiova, 14-15 settembre 2018; Formazione iniziale degli insegnanti: scorciatoie o qualità?, ANFIS, Associazione Nazionale Formazione Insegnanti Supervisor, Camera dei Deputati, Roma, 4/12/2019.

Ha presieduto i lavori nelle sezioni di numerosi convegni (Giscel Siena, Giscel Modena, ALS Palermo).

Ha partecipato al seminario *Nuove tecnologie, comunicazione e apprendimento* (Università di Lecce, 2008), con la relazione *Le varietà dialettali trasmesse*. Ha partecipato con una comunicazione all'incontro di Dialettologia sul tema "Prospettive della ricerca linguistica locale tra città e regione" (30 marzo 2004, Università di Napoli Federico II).

Ha partecipato con una comunicazione al Seminario "Percorsi di Geografia linguistica. Esperienze italiane e europee", Palermo 23-24 marzo 2005, Facoltà di Lettere, con una comunicazione su "Studi sul repertorio e sull'educazione linguistica negli ultimi anni" al Seminario su "Dialetto, memoria e fantasia", L'Aquila, 21 aprile 2006, Università degli Studi dell'Aquila. Ha organizzato, per la scuola di dottorato in Scienze del linguaggio e della comunicazione (Università di Torino, Lecce, Palermo), il seminario specialistico di studio "Italiano e dialetti oggi. Fra norma, uso, percezione" 10-11 novembre 2006, Lecce, con la partecipazione di insigni studiosi (S. Canobbio, M.D'Agostino, M. Cortelazzo); il seminario di studio tenuto dal Prof. Dr. Norbert Dittmar Freie Universität di Berlino, ottobre 2009.

Ha organizzato uno stand con la presentazione del lavoro "La lingua del vino", nella Notte della ricerca dell'università di Lecce, 26 settembre 2008.

Ha organizzato l'incontro con le classi del Liceo Marcelline di Montreal, su "L'immigrazione e la lingua italiana", il 5 maggio 2015, presso l'Università del Salento.

Ha organizzato il Convegno "Formazione e didattica a scuola", Università del Salento- Geo, Lecce, 13 ottobre 2017.

Ha partecipato alla Giornata ProGrammatica, su invito alla trasmissione Radio3 su "L'italiano in rete", 22 ottobre, 2018.

Ha tenuto un incontro con i docenti del centro di orientamento Don Bosco, su "Lingue in classe L'inclusione fra L1 e L2", 8/11/2017.

È stato visiting professor all'Università di Stoccolma e all'università di Parigi XII.

Ha tenuto la lezione su "Nuove tendenze nell'italiano contemporaneo-Il verbo" presso la Freie Universität di Berlino, il 31 maggio 2016.

Ha tenuto la lezione su "Lingua e immagine sociale. Elusioni e violazioni nel gioco di faccia", nel Seminario per dottorandi "Alter/ego", Università di Macerata, 22.11.2017.

Ha svolto e svolge attività di referaggio per la rivista *Language in Society*, per la rivista *Linguaggi*, per la rivista *Scienze e ricerche*.

È stata supervisor del Traineeship Programme di Kuqi Esmeralda, Erasmus +, Università di Atene, a.a. 2016-17, Vasiliki-Alexandra Skremmyda, Erasmus+, Università di Atene, a.a. 2017-18.

Nel 2007 ha vinto il premio Cassano per la Linguistica italiana.

Nel 2010 ha vinto il premio per la Linguistica della città di Miggiano.

### **Terza missione**

Nel 2014 è stata membro della Giuria del Premio nazionale di divulgazione scientifica.

Nel 2015 è stata membro della giuria dello stesso Premio.

Ha partecipato, il 22 ottobre 2018, alla GiornataProGrammatica, Radio3 - La Lingua Batte, in collaborazione con il Miur Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, l'Accademia della Crusca, la Comunità Radiotelevisiva ItaloFona e skuola.net, su *L'italiano e la rete, le reti per l'italiano*.

Ha tenuto un incontro su *Italiano, Dialetti. Fra cultura e lingua*, presso l'Università libera-II Parnaso di Martina Franca, 8 maggio 2019.

Ha collaborato all'intitolazione dell'edificio 6 dello Studium 2000, Unisalento, a Oronzo Parlangeli (cerimonia del 4 giugno 2019).

Ha presentato il vol. L. De Santis, *Autonomismo e persona*, su invito dell'Associazione Medianum Terradimezzo, Miggiano (Lecce), il 9 marzo 2019.

Collabora con alcune testate giornalistiche, sulle quali ha pubblicato vari interventi (La Gazzetta del Mezzogiorno, Il Nuovo Quotidiano di Puglia).

Fa parte del Circolo sappadino di Dialettologia, della Società di Storia Patria per la Puglia, Bari, dell'ASLI, della SLI, del GISCEL, del Gruppo di osservazione, studio e intervento per la politica linguistica (coordinamento Dipartimento di Scienze del Linguaggio e della Cultura, Università degli Studi di Modena), del gruppo "Comunicazione parlata", Napoli. Dal 2009 è socio del Centro Filologico Linguistico Siciliano.

### **Elenco generale pubblicazioni**

#### Volumi

1. *Lingua ed emigrazione*, Milella, Lecce, 1978.
2. *Scuola tra dialetto e lingua. La diversità sociolinguistica*, Editrice Salentina, Galatina, 1980.
3. *Pragmatica italiana*, Fascicolo "Progetto Argentina. L'italiano.", Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani, Roma, 1992.
4. *Contatti linguistici e sociolinguistici fra Puglia e Salento: gli indefiniti*, Ediz. dell'Orso, Alessandria, 1995.
5. *Varietà della lingua e rete sociale*, Franco Angeli, Milano, 2000.
6. *Pratiche di lingua e di dialetto*, Congedo, Galatina, 2000.
7. *Puglia*, con altri Autori, Laterza, Roma-Bari, 2002.
8. *Bilinguismo e plurilinguismo* (con Bianchi P.), volume pubblicato in rete nel sito "Italiano L2: lingua di contatto e lingua di culture", MIUR - Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, 2004 (redatte da I. Tempesta pp.1-40). nel sito "Italiano L2: lingua di contatto e lingua di culture", <http://venus.unive.it/italdue>

9. *La lingua italiana. Tra norma e varietà*, Graphis, Bari 2005 (2 edizione 2008).
10. *Cultura letteraria e tradizioni linguistiche in Puglia* (con A. Bitonti), Aracne, Roma, 2013.
11. *Il parlato a scuola. Indicazioni per il primo ciclo d'istruzione* (con F. De Renzo), Aracne, Roma, 2014 [opera segnalata sul sito dell'Accademia della Crusca], recensito su *Italiano Linguadue*, vol. 7, n. 1 (2015), su *Rivista italiana di Dialettologia* (fascia A), n. 37, 2014.
12. *Insegnare e apprendere Italiano con le Indicazioni nazionali. Ascolto, Parlato, Lettura, Scrittura*, con M. A. Marchese, Ebook, Giunti, 2015

### Curatele

13. *Linguistica e Antropologia*, Atti del XIV Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana (Lecce, 23-25 maggio 1980), a cura del Gruppo di Lecce (Tempesta I. et alii), Bulzoni, Roma, 1983.
14. *Lavorando al NADIR. Un'idea per un atlante linguistico*, a cura di Tempesta I. et alii), Congedo, Galatina, 1990.
15. *Dialetti e lingue nazionali*, Atti del XXVII Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana (Lecce, 28-30 ottobre 1993), a cura di M. T. Romanello, I. Tempesta, Bulzoni, Roma, 1995.
16. *Il verbo fra italiano, dialetto, lingua straniera*, a cura di Tempesta I., Buri M.R., Tamburello G., Congedo, Galatina, 2003.
17. *I caratteri tipologici dell'italiano*, volume pubblicato in rete nel sito "Italiano L2: lingua di contatto e lingua di culture", MIUR - Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, 2004, <http://venus.unive.it/italdue>
18. *Linguaggio, mente, parole. Dall'infanzia all'adolescenza*, a cura di Tempesta I., Maggio M., Franco Angeli, Milano, 2006.
19. *Lingue in contatto a scuola. Tra italiano, dialetto e italiano L2*, a cura di Tempesta I., Maggio M., Franco Angeli, Milano, 2006.
20. *Generalità*, in RID, "Rivista Italiana di Dialettologia", XXX, 2006, pp. 253-290.
21. *Puglia*, in RID "Rivista Italiana di Dialettologia", XVIII-XXX-XXXII.
22. *Generalità*, in RID "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXI, 2007, pp. 266-313.
23. *Generalità* in RID "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXII, 2008, pp. 225-268.
24. *Generalità*, in RID, "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXIII, 2009, pp. 285-324.
25. *Generalità*, in RID, "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXIV, 2011, pp. 217-288.
26. *Generalità* in RID, "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXV, 2012, pp. 315-340.
27. *Puglia*, in RID, "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXV, 2012, pp. 475-488.
28. *Di Linguistica e di Sociolinguistica. Studi offerti a Norbert Dittmar*, a cura di I. Tempesta, M. Vedovelli, Bulzoni, Roma, 2013. (recensito in *Rivista italiana di Dialettologia* (fascia A), n. 38, 2015).
29. *Generalità* (cura) in «Rivista Italiana di Dialettologia», XXXVII, 2014, pp. 290-325.
30. *Generalità* (cura) in «Rivista Italiana di Dialettologia», XXXVIII, 2015, pp. 257-271.
31. *Generalità* (cura) in «Rivista Italiana di Dialettologia», XXXIX, 2016, pp. 189-206.
32. *Generalità* (cura) in «Rivista Italiana di Dialettologia», XL, 2017.
33. *Generalità* (cura) in «Rivista Italiana di Dialettologia», XLI, 2018.
34. *Generalità* (cura) in «Rivista Italiana di Dialettologia», XLII, 2019, pp. 323-333.

## Articoli

35. *Comportamento linguistico degli emigrati salentini*, in AA. VV., *Puglia ed emigrazione di ritorno*, Edizioni del Centro di cultura "T.Fiore", Parabita, 1977, pp. 95-101.
36. *L'educazione linguistica dei figli degli emigrati salentini*, in "Studi Emigrazione", 1980, n. 57, pp. 108-133.
37. *Le minoranze alloglotte in Italia*, in "Vita Italiana", n. 19, 1981, pp. 103-122.
38. *La scelta del nome*, in Gruppo di Lecce (a cura di), *Linguistica e Antropologia*, Bulzoni, Roma, 1983, pp. 233-241.
39. *Scuola ed emigrazione*, in F. Casavola (a cura di), *Scuola anno 80. Finalità educative e proposte didattiche*, Milella, Lecce 1984, pp. 31-41.
40. *Sull'uso del dialetto nella produzione poetica di Pierro e Gatti*, in "L'albero", n. 71-72, 1984, pp. 111-138.
41. *Sull'uso dell'infinito finale in un'area di confine (Ceglie Messapico)*, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 7, 1984, pp. 109-123.
42. *Una comunità ceglie a Herford (R.F.T.)*, in "Studi Emigrazione", 79, 1985, pp. 411-420.
43. *Lettera aperta a ... (L'italiano scritto negli esami di scuola media inferiore)*, in E. Lugarini (a cura di), *Insegnare letteratura nella scuola dell'obbligo*, La Nuova Italia, Firenze, 1985, pp. 148-159.
44. *La 'relazione' nella scuola media*, in A. R. Guerriero (a cura di), *L'educazione linguistica e i linguaggi delle scienze*, La Nuova Italia, Firenze, 1988, pp. 341-351.
45. *Conversazioni telefoniche*, in "Italiano e oltre", 4, 1989, pp. 162-168.
46. *Competenza e uso della lingua in emigrati italiani, all'estero e al ritorno*, con N. Dittmar, in Actes du XVIII Congrès international de Linguistique et de Philologie Romanes, Niemeyer, Tübingen, 1989, pp. 451-456.
47. *Bibliografia in Variatio delectat. Le basi della Sociolinguistica* di N. Dittmar, Congedo, Galatina, 1989, pp. 245-257.
48. *I questionari del NADIR Salento*, in G. Berruto, A. Sobrero (a cura di), *Studi di sociolinguistica e dialettologia italiana offerti a Corrado Grassi*, Congedo, Galatina, 1990, pp. 209-211, 214-216, 219-220.
49. *La trascrizione*, in Tempesta I. et alii (a cura di), *Lavorando al NADIR. Un'idea per un atlante linguistico*, Congedo, Galatina, 1990, pp. 59-97.
50. *La retroversione*, in Gruppo di Lecce, *I metodi d'inchiesta per l'italiano regionale: osservazioni e proposte dal laboratorio del NADIR Salento*, in M. A. Cortelazzo, A.M. Mioni, (a cura di), *L'italiano regionale*, Bulzoni, Roma, 1990, pp. 27-52.

51. *Ai poli della lingua. Il lessico in testi scritti del Salento* (con F. Cocciolo) in "Rivista Italiana di Dialettologia", 14, 1990, pp. 93-112.
52. *Scrivere all'esame di terza media*, in "Theuth", 2, 1991, pp. 15-17.
53. *Portare argomenti*, in "Italiano e oltre", 4, 1991, pp. 173-175.
54. *La relazione finale del seminario: un'occasione d'apprendimento*, in C. Lavinio, A. A. Sobrero (a cura di), *La competenza linguistica degli studenti universitari*, La Nuova Italia, Firenze, 1991, pp. 47-70.
55. *Mezzi linguistici e strategie conversazionali in aperture di telefonate*, in A. Sobrero (a cura di), *Il dialetto nella conversazione*, Congedo, Galatina, 1992, pp. 115-144.
56. *Connettivi frasali o connettivi sociali? L'uso delle preposizioni in elaborati scritti dell'area salentina*, in E. Lugarini, A. Roncallo (a cura di), *Lingua variabile. Sociolinguistica e didattica della lingua*, La Nuova Italia, Firenze, 1992, pp. 204-211.
57. *Madrelingua salentina*, in "La vita scolastica", 8, 1992, pp. 15-17.
58. *Il NADIR: lo stato dei lavori*, con altri Autori, in *Atlanti linguistici italiani e romanzi. Esperienze a confronto*, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, Palermo, 1992, pp. 425-434.
59. *La spazialità in Salento*, in G. Gobber (a cura di), *La linguistica pragmatica*, Bulzoni, Roma, 1992, pp. 209-240.
60. *Atlanti linguistici*, in "Lettere dall'Italia", 29, 1993, pp. 62-63.
61. *Salutare in italiano, salutare in dialetto*, in "Lettere dall'Italia", 29, 1993, pp. 32-37.
62. *Metodologia sociolinguistica*, in "Lettere dall'Italia", 30, 1993, p. 64.
63. *Le parole degli occhi*, in "Italiano e oltre", 4, 1994, pp. 206-210.
64. *Un repertorio di varietà. Prime attestazioni dell'italiano regionale in Puglia*, in "La Nuova Ricerca" (Dipartimento di Linguistica, Letteratura e Filologia Moderna, Bari), 3, 1995, pp. 5-22.
65. *Tecniche di rilevamento e procedure d'analisi. Il caso della deissi sociale*, in M. T. Romanello, I. Tempesta (a cura di), *Dialetti e lingue nazionali*, Bulzoni, Roma, 1995, pp. 433-453.
66. *Evoluzione linguistica e mutamento sociale: una comunità di emigrati rientrati in Sila*, in "Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano", 20, 1996, pp. 115-136.
67. *La Puglia una e bina* (con altri Autori), in "Italiano e oltre", 2, 1996, pp. 107-113.
68. *Spunti per una riflessione sociolinguistica*, in A. Colombo, W. Romani (a cura di), *"E' la lingua che ci fa uguali". Lo svantaggio linguistico: problemi di definizione e di intervento*, La Nuova Italia, Firenze, 1996, pp. 457-459.

69. *Prime attestazioni dell'italiano regionale in Puglia: la morfosintassi*, in "La Nuova Ricerca", (Dipartimento di Linguistica, Letteratura e Filologia Moderna), Bari, 6-7, 1997-98, pp. 169-184.
70. *Puglia e Salento. Esperienze e prospettive*, in G. Marcato (a cura di), *Lingua, dialetto, processi culturali*, Provincia di Belluno, Belluno, 1998, pp. 97-102.
71. *Conflitti linguistici e reti sociali: l'usura delle cose*, in S. D'Onofrio, R. Gualdo (a cura di), *Le solidarietà. La cultura materiale in linguistica e in antropologia*, Congedo, Galatina, 1998, pp. 183-194.
72. *La 'variazione' fra dialettologia e sociolinguistica*, in G. Marcato (a cura di), *Dialetti oggi*, Unipress, Padova, 1999, pp. 57-68.
73. *Percezione e valutazione della diseguaglianza linguistica a scuola* (con altri Autori), in Piemontese E. (a cura di), *I bisogni linguistici delle nuove generazioni*, La Nuova Italia, Firenze, 2000, pp. 71-90.
74. *Come studiare in L2: approccio alle discipline. Alcuni spunti di riflessione*, in AA.VV., *Parlare...Conoscere...Conoscersi*, MPI-R.A.I., Spaggiari, Parma, 2000, pp. 3-6 (in CD-ROM).
75. *Conservazione e mutamento in alcune comunità di lingua minoritaria*, in Marcato G. (a cura di), *Isole linguistiche?*, Unipress, Padova, 2000, pp. 189-193, 195-197.
76. *Tra alfabetismo e analfabetismo*, in "Italiano e oltre", 2001, 2, pp. 116-120.
77. *Fra italiano e dialetto: quali confini sociali?*, in Marcato G. (a cura di), *I confini del dialetto*, Unipress, Padova, 2001, pp. 193-198.
78. *L'italiano regionale nella Puglia centro-settentrionale*, in Fusco F., Marcato C. (a cura di), *L'italiano e le regioni*, Università degli Studi di Udine, 2001, pp. 225-238.
79. *Dal dialetto al repertorio, fra archivi e atlanti. Per un nuovo progetto regionale*, in Marcato G. (a cura di), *La dialettologia oltre il 2001*, Unipress, Padova, 2002, pp. 63-72.
80. *Il verbo nel repertorio dell'italiano: su alcuni usi del tempo e dell'aspetto*, in Tempesta I., Buri M.R., Tamburello G. (a cura di), *Il verbo fra italiano, dialetto, lingua straniera*, Congedo, Galatina, 2003, pp. 25-58;
81. *L'aspetto in italiano e in dialetto. Una ricerca in Salento*, in Tempesta I., Buri M.R., Tamburello G. (a cura di), *cit.*, pp. 91-114.
82. *Italiano, dialetto o neodialetto? Alcuni dati sul repertorio pugliese e salentino*, in Marcato G. (a cura di), *Italiano. Strana lingua?*, Unipress, Padova, 2003, pp. 227-234.
83. *Il repertorio in Puglia. Metodi e strumenti di ricerca* (con De Fano M. R., De Salvatore D., Tarantino C.), in Marcato G. (a cura di), *Italiano. Strana lingua?*, Unipress, Padova, 2003, pp. 255-261.
84. *Tra urbano e non urbano. La lingua 'pendolare' nel Salento*, in Marcato G. (a cura di), *Dialetti in città*, Unipress, Padova, 2004, pp. 219-29.



85. *Scrivere a scuola. Analisi di alcuni testi salentini del XIX sec.* (con B. Filieri), in "Linguistica italiana meridionale", n. X, 2004, pp. 21- 41.
86. *Usi del verbo in italiano e in dialetto. Un'indagine fra bambini in Salento*, in A. Calogiuri (a cura di), *Il verbo e dintorni. Fra inglese, italiano e dialetto*, Manni, Lecce, 2006, pp. 217-232.
87. *Linguaggio dei giovani o lingua giovane? Quale rapporto fra l'italiano dei giovani e il repertorio*, in Marcato G. (a cura di), *Giovani, lingue e dialetti*, Unipress, Padova, 2006, pp. 33-42.
88. *La lingua che cambia. I nomi dell'occhio in Puglia* (con M. R. De Fano), in *Studi di antichità linguistiche in memoria di Ciro Santoro*, a cura di M.T. Laporta, Cacucci, Bari, 2006, pp. 527- 555.
89. *La formazione linguistica universitaria per i futuri insegnanti di italiano* (con D. De Salvatore), in Russo D. (a cura di), *Questioni linguistiche e formazione degli insegnanti*, Franco Angeli, Milano, 2006, pp. 177-198.
90. *Narrare in italiano, narrare in dialetto. Un confronto generazionale* (con altri Autori), in Tempesta I., Maggio M. (a cura di), *Lingue in contatto a scuola. Tra italiano, dialetto e italiano L2*, Franco Angeli, Milano, 2006, pp. 194-203.
91. *Il repertorio linguistico urbano. Le città nell'Archivio Pugliese Linguistico Informatico (APLI)* (con A. Schena), in De Blasi N., Marcato C. (a cura di), *La città e le sue lingue*, Liguori, Napoli, 2006, pp. 189-205.
92. *Introduzione*, in Tempesta I., Maggio M. (a cura di), *Linguaggio, mente, parole. Dall'infanzia all'adolescenza*, Franco Angeli, Milano, 2006, pp. 9-17.
93. *Appendice esplicativa e giustificativa* (a una definizione delle caratteristiche generali del copus: informatori, località), *Corpora e Lessici di Italiano Parlato (CLIP)*, Università di Napoli, 2006, pubblicato nel sito <http://www.clips.unina.it/center.htm>, pp. 13-22.
94. *L'Archivio Pugliese Linguistico Informatico (APLI). Una base per la costruzione di carte linguistiche 'dinamiche'* (con A. Schena), in Matranga V., Sottile R. (a cura di), *Esperienze geolinguistiche. Percorsi di ricerca italiani e europei*, Centro Studi Filologici e linguistici siciliani, Palermo, 2007, pp. 153-174.
95. *Parole in libertà. La disponibilità lessicale in italiano e in dialetto*, in G. Marcato, a cura di, *Dialetto, memoria & fantasia*, Padova, Unipress, 2007, pp. 381-392.
96. *Lingue, culture, identità*, in Colombo A. (a cura di), *Il curriculum e l'educazione linguistica*, Franco Angeli, Milano, 2008, pp. 39-58.
97. *Lingua e scuola in Italia oggi. A proposito di Educazione linguistica democratica. A trent'anni dalle Dieci tesi*. In "Italica", Journal of the American Association of Teachers of Italian., vol. 85, n. 1, settembre 2008, pp. 63-75.
98. *Dove va il dialetto? Il parlato spontaneo dei bambini*, in G. Marcato (a cura di), *L'Italia dei dialetti*, Unipress, Padova, 2008, pp. 273-282.

99. *Giovani, scuola, scrittura*, in De Masi S., Maggio M. (a cura di), *Pratiche di scrittura nella scuola superiore*, Franco Angeli, Milano, 2008, pp. 11-18.
100. *Gli studenti. Profilo sociolinguistico*, in De Masi S., Maggio M. (a cura di), *Pratiche di scrittura nella scuola superiore*, Franco Angeli, Milano, 2008, pp. 94-98.
101. *Scrittura e variazione socio-culturale*, in De Masi S., Maggio M. (a cura di), *Pratiche di scrittura nella scuola superiore*, Franco Angeli, Milano, 2008, pp. 181-188.
102. *Scrivere in diversi ambiti disciplinari* (con De Salvatore D.), in De Masi S., Maggio M. (a cura di), *Pratiche di scrittura nella scuola superiore*, Franco Angeli, Milano, 2008, pp. 131-147.
103. *Contatti linguistici. La lingua del vino*, in G. Marcato (a cura di), *Dialetto. Uso, funzioni, forma*, Atti del Convegno di Sappada (25- 29 giugno 2008), Unipress, Padova, 2009, pp. 143-150.
104. *Competenze linguistiche e curricolo nel primo ciclo di istruzione*, in Ministero dell'Istruzione, Università, Ricerca, *Curriculando. Indicazioni e buone pratiche verso la riforma*, Artigrafiche, Bari 2009, pp. 75-86.
105. *L'italiano oggi. Resistenze e innovazioni nel repertorio dell'italiano contemporaneo*, in Catalano E. (a cura di), *Letteratura del Novecento in Puglia 1970-2008*, Progedit, Bari, 2009, pp. 70-91.
106. *La narrazione fra scritto e parlato*, in Amenta L., Paternostro G. (a cura di), *I parlanti e le loro storie. Competenze linguistiche, strategie comunicative, livelli di analisi*, Centro di Studi Filologici Linguistici Siciliani, Università di Palermo, Palermo, 2009, pp. 133-143.
107. *Età e genere: due variabili sociolinguistiche nella ricerca sul campo*, in LIDi (Lingue e Idiomi d'Italia), anno II, n. 5, 2009, pp. 71-85.
108. *Lingua e cultura. Le innovazioni di 'geco' e 'lucertola'* (con M. R. De Fano), in Marcato G. (a cura di), *Tra lingua e dialetto*, Atti del Convegno Internazionale, Sappada/Plodn (Bl), 25- 30 giugno 2009, Unipress, Padova, 2010 pp. 245-252.
109. *Rappresentazioni sulla lingua e sul contatto linguistico – Alcune indagini nell'Italia meridionale* (con A. Bitonti, S. De Masi, D. De Salvatore), in Krefeld T., Pustka E. (a cura di) (2010), *Perzeptive Varietaetenlinguistik*, Frankfurt, Lang (Spazi comunicativi 8), pp. 401-432.
110. *Among spiders and tarantulas. New identities and new languages in south Italy* (con A. Bitonti, M.R. De Fano), *New Challenges for Multilingualism in Europe*, Dubrovnik, 11-15 April 2010, Book of abstract, Languages in a network of European Excellence, Laserplus, Zagreb, 2010, pp. 183-184.
111. *Dialetto e italiano in azione. I segnali discorsivi nel repertorio (meridionale) contemporaneo*, in Ruffino G., D'Agostino M. (a cura di), *Storia della lingua italiana e dialettologia*, Atti dell'VIII Convegno ASLI, *Storia della lingua italiana e dialettologia* (Palermo, 29-31 ottobre 2009), Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, 2010, pp. 712-728.
112. *La lingua, il dialetto, il vino, nell'Italia meridionale. Un cambiamento a più dimensioni*, in M. Spedicato (a cura di), *NEOPOTIMHΣIΣ. Studi in memoria di Oronzo Parlangeli a 40 anni dalla scomparsa (1969-2009)*, Galatina, Edipan, 2010, pp. 67-78.

113. *Il parlato all'Università. Competenze e valutazione*, in *Didattica della comunicazione orale*, a cura di P. Leone, Mezzi T., Milano, FrancoAngeli, 2011, pp. 180-199.
114. *Il dialetto dei bambini. Percezioni e usi*, in *Le nuove forme del dialetto*, a cura di Marcato G., Padova, Unipress, 2011, pp. 253-262.
115. *Variabili sociolinguistiche. Dal passato una sfida per il futuro*, in *Per i linguisti del nuovo millennio. Scritti in onore di Giovanni Ruffino*, a cura di Gruppo di ricerca dell'ALS, Palermo, Sellerio, 2011, pp. 38-43.
116. *Descrivere lo spazio. Ricerche in Puglia* (con M. R. De Fano), in Guaragnella P., Pagliara M. B., Sabbadino P., Sebastio L. (a cura di), *Del nomar parean tutti contenti. Studi offerti a Ruggiero Stefanelli*, Bari, Progedit, 2011, pp. 837-851.
117. *Il dialetto 'augurale' in scritture giovanili*, in G. Marcato (a cura di), *Scrittura, dialetto e oralità*, Cleup, Padova, 2012, pp. 187-194.
118. *La goliardia giovanile oggi. Un impasto linguistico*, in Natale S., Pietrini D., Puccio N., /Stellino T. (Hrsg.), «Noio volevàn savuà». *Studi in onore di Edgar Radtke del sessantesimo compleanno*, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2012, pp. 201-214.
119. *Usi e funzioni di eh, e, fra parlato e trasmesso* (con A. Bitonti), in AA.VV., *Contesto comunicativo e variabilità nella produzione e percezione della lingua*, Bulzoni, Roma, 2012.
120. *La lingua delle emozioni. Testimonianze nell'opera di Michele Saponaro*, in U. Åkerström (a cura di), *Lingua e letteratura del Sud nell'Italia del Novecento*, Roma, Aracne, 2013, pp. 47-65.
121. *Quale futuro per le lingue minoritarie*, in A. Bitonti, *Luoghi, lingue, contatto. Italiano, dialetti e francoprovenzale in Puglia*, Congedo, Galatina, 2012, pp. 9-14.
122. *Premie, lingua e cultura*, in S. De Masi, F. D'Armento, *Proverbi salentini. Un'analisi linguistica e culturale*, Pensa, Lecce, pp. 11-17.
123. *Parole e immagini dal passato al futuro. Il tarantismo in Salento*, con S. De Masi, in A. Romano, M. Spedicato (a cura di), *Sub voce Sallentinitas. Studi in onore di p. Giovan Battista Mancarella*, Edizioni Grifo, Lecce, 2013, pp. 197-214.
124. *I registri e la rete. Vaghezza sociolinguistica dell'insulto*, in I. Tempesta, M. Vedovelli, *Di Linguistica e di Sociolinguistica. Studi offerti a Norbert Dittmar*, Bulzoni, Roma, 2013, pp. 323-334.
125. *Bibliografia*, in I. Tempesta, M. Vedovelli, *Di Linguistica e di Sociolinguistica. Studi offerti a Norbert Dittmar*, Bulzoni, Roma, 2013, pp. 335-346.
126. *Quando il dialetto si fa bullo*, in G. Marcato (a cura di), *Le mille vite del dialetto*, Cleup, Padova, 2014, pp. 439-446.
127. *Quale italiano regionale oggi? Attraversando la Puglia*, in F. Cugno, L. Mantovani, M. Rivoira, M.S. Specchia (a cura di), *Studi linguistici in onore di Lorenzo Massobrio*, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano, Torino, 2014, pp. 997-1010.
- 128.

129. *L'arbitrarietà della norma nella scrittura universitaria. Su alcuni segni paragrafematici*, con S. De Masi, in Laura Mariottini (a cura di), *Identità e discorsi. Studi offerti a Franca Orletti*, Roma Tre Press, Roma, 2015, pp. 265-291 (redatte da I. Tempesta pp. 265-266, 276-291)
130. *Il dialetto fra i giovani del Duemila. Usi, giudizi, dichiarazioni*, in G. Marcato (a cura di), *Dialetto, parlato, scritto, trasmesso*, Cleup, Padova, 2015, pp. 51-58.
131. *Storie di bambini: dal profilo sociolinguistico alla lingua*, in M. G. Busà, S. Gesuato (a cura di), *Lingue e contesti. Studi in onore di A.M. Mioni*, Cleup, Padova, 2015, pp. 753-762.
132. *L'italiano regionale. Il Salento*, in «L'Idomeneo», n. 19, 2015, pp. 245-256.
133. *La semplificazione nell'italiano per studenti stranieri*, in M. G. Guido (a cura di), *Mediazione linguistica interculturale in materia d'immigrazione e asilo, Lingue e linguaggi*, 2015, n. 16, Ese Publications, Università del Salento, Lecce, pp. 423-433
134. *Una scrittura formale libera. Usi nuovi dell'italiano*, in E. Pirvu (a cura di), *La lingua e la letteratura italiana in prospettiva sincronica e diacronica*, Atti del VI Convegno internazionale di italianistica, Università di Craiova, 19-20 settembre 2013), Franco Cesati, Firenze, 2015, pp. 319-327.
135. *Ancora sull'italiano regionale. Cambiamenti e riassetamenti (guardando a Sud)*, in P. Caratù, A. Rubano (a cura di), *Unità linguistica meridionale. Studi e ricerche in ricordo di M. Melillo*, Foggia, Edizioni del Rosone, 2016, pp. 155-164.
136. *Prefazione*, in Ulla Åkerström, *L'uso del perfetto nei libri-intervista di quattro maestri italiani contemporanei*, Aracne, Roma, 2016, pp. 7-16.
137. *Italiano e dialetto tra espressività e identità. Il parlato apostolico*, in Marcato G. (a cura di), *Il dialetto nel tempo e nella storia*, Cleup, Padova, 2016, pp. 293-303.
138. *Il parlar per proverbi. Dalle piazze reali a quelle virtuali*, in Pirvu Elena (ed.), *Presente e futuro della lingua e letteratura italiana: problemi, metodi, ricerche*, Franco Cesati, Firenze, 2017, pp. 291-304.
139. *Abusi linguistici. L'italiano nella scrittura istituzionale*, in Armenise G. (a cura di), *Dal pensiero alla formazione*, Pensa, Lecce, 2017, pp. 603-615
140. Con Tarantino C., *Il dialetto contemporaneo. La lingua e le nuove generazioni*, in Marcato G. (a cura di), *Il dialetto. Uno, nessuno, centomila*, Cleup, Padova, 2017, pp. 129-139.
141. *Oltre il racconto. Prefazione a Domenico Lenzi, La giara*, Aracne, 2017.
142. *L'italiano oltre il mare. Contatti di lingue e nuove comunicazioni*, in V. L. Castrignanò, F. De Blasi, M. Maggiore, «In principio fuit textus». *Studi di Linguistica e Filologia offerti a Rosario Coluccia in occasione della nomina a professore emerito*, Cesati, 2018, pp. 503-512.
143. *Il tempo verbale in italiano. Stabilità e variazioni*, in Pirvu E. (ed.), *Il tempo e lo spazio nella lingua e nella letteratura italiana*, Franco Cesati, Firenze, 2018, pp. 231-242.

144. *L'insegnamento dell'italiano come lingua straniera nell'alta formazione*, in Atti del Convegno Mësimdhënia e gjuhëve të huaja përballë sfidave të kohës (Le sfide attuali nell'insegnamento delle lingue straniere), 30 settembre 2018, Elbasan, Universiteti Aleksander Xhuvani, Tirana, 2018, pp. 5-14.

145. *Varietà regionali in Puglia. Transumanze, confini, incroci* in L'Idomeneo (2018), n. 25, 259-261.

146. *Verso quale italiano. Norma e ricorrenze nelle nuove scritture*, in Pirvu E. (ed.), *Dal Libro a stampa a Internet: metamorfosi della ricerca linguistica e letteraria italiana*, Franco Cesati, Firenze, 2019, pp. 153-168

147. *Conservazione e cambiamento nei dialetti. I quantificatori in Puglia e in Salento* (con S. De Masi), in Marcato G. (a cura di), *Itinerari dialettali. Omaggio a Manlio Cortelazzo*, Cleup, Padova, 2019, pp. 303-314.

148. *Lingua e immagine sociale. La spettacolarizzazione dell'improperio*, in AA.VV., *Alter/ego. Confronti e scontri nella definizione dell'Altro e nella determinazione dell'Io*, Meum, Macerata, 2019, pp. 403-412.

149. *Parole e immagini. Su alcuni zoonimi in Salento*, in stampa Word Press, < <http://www.fsk.gwi.uni-muenchen.de/>>

150. *Lingua e immagine sociale* in stampa in RID XLIII.

### **Traduzione**

151. Traduzione in *Insegnare la lingua materna*, La Nuova Italia, Firenze, 1988, dei testi francesi di S. Fabre (pp. 9-19), R. Legrand-Gelber (pp. 31-38), R. Bouchard (pp.39-58), P. Lane (pp. 91-12), E. Charmeux (pp. 103-108), F. Vanoye (pp. 109-116), J. Mouchon (pp. 117-122), J. Lamotte (pp. 123-126), C. Tauveron (pp. 127-138).

### **Recensioni (elenco selettivo)**

152. a E. De Felice, *I nomi degli italiani*, Marsilio, Roma, 1982, in 'Rassegna Italiana di Linguistica Applicata', 1, 1984, pp. 129-131.

153. a *Studi linguistici salentini*, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 5-6, 1981-82, pp. 191-192.

154. a H. Haller, *The Hidden Italy. A Bilingual Edition of Italian Dialect Poetry*, Detroit, 1986, in "Italiano e oltre", 3, 1988, pp. 147-148.

155. a Gisel Lombardia, *Imparare parlando*, Milella, Lecce, 1986, in "Italiano e oltre", 5, 1988, pp. 256-257.

156. a E. De Felice, *Nomi e cultura*, Marsilio, Venezia, 1987, in "Italiano e oltre", 1, 1989, pp. 45-46.

157. a C. Grassi, M. Pautasso, *Prima roba il parlare... Lingue e dialetti dell'emigrazione biellese*, Electa, Milano, 1989, in "Italiano e oltre", 5, 1990, pp. 248-249;

158. a *Il NADIR Salento* in "Rivista Italiana di Dialettologia", 14, 1990, pp. 244-245.
159. a G. Alfonzetti, *Il discorso bilingue. Italiano e dialetto a Catania*, Franco Angeli, Milano, 1992, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 16, 1992, pp.307-08
160. a R. Coluccia, *La Puglia*, in F. Bruni (a cura di), *L'italiano nelle regioni. Testi e documenti*, Utet, Torino, 1994, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 18, 1994, pp. 310-311.
161. a C. Bazzanella, *Le facce del parlare*, La Nuova Italia, Firenze, 1994, in "Italiano e oltre", 5, 1994, pp. 300-302.
162. a I.P.R.E.S., Provincia di Bari, *Disagio ed esclusione. Il malessere giovanile nella scuola superiore della provincia di Bari*, Levante, Bari, 1997; I.P.R.E.S., Provincia di Taranto, *Il disagio socio culturale dei giovani nella scuola superiore della citt  di Taranto*, Levante, Bari, 1997, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 22, 1998, pp. 380-381.
163. a R. Coluccia, *Lingua e religione. Il ruolo della chiesa e l'affermazione del volgare in Puglia*, in F. Frasnedi e R. Tesi (a cura di), *Lingue, stili, traduzioni. Studi di linguistica e stilistica italiana offerti a Maria Luisa Altieri Biagi*, Firenze, Franco Casati, 2004, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 29, 2006, pp. 357-358.
164. a N. Nagy, *Stress and Schwa in Faetar*, in L. Repetti (a cura di), *Phonological theory and the dialects of Italy*, Amsterdam/Philadelphia, J. Benjamins, 2000, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 29, 2006.
165. a F. Bruni, C. Marcato (a cura di), *Lessicografia dialettale. Ricordando Paolo Zolli*, Roma, Padova, Antenore, 2006, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 30, 2007, pp. 255-258.
166. a G. Ruffino, *L'indialetto ha la faccia scura. Giudizi e pregiudizi linguistici dei bambini italiani*, Sellerio, Palermo, 2006, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXX, 2007, pp. 267-269.
167. a M. Chini (a cura di), *Plurilinguismo e immigrazione in Italia. Un'indagine sociolinguistica a Pavia e Torino*, Milano, Franco Angeli, 2004, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXX, 2007, pp. 274-278.
168. A F. Bosc, C. Marengo, S. Mosca (a cura di), *Saperi per insegnare. Formare insegnanti di italiano per stranieri. Un'esperienza di collaborazione fra università e scuola*, Torino, Loescher, 2006., in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXX, 2007, pp. 279-282.
169. a D. Vincent, *Leggere e scrivere nell'Europa contemporanea*, Il Mulino, Bologna, 2006, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXX, 2007, pp. 288-290.
170. a F. Lo Piparo, G. Ruffino ( a cura di), *Gli italiani e la lingua*, Palermo, Sellerio, 2005, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXI, 2008, pp. 265-269.
171. a E.M. Pandolfi, *Misurare la regionalità*, OLSI, Locarno, Dadò, 2006, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXI, 2008, pp.275-278.
172. a T. De Mauro, *Primo Tesoro della lingua letteraria italiana del Novecento*, Torino, Utet, 2007, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXI, 2008, pp.278-280.

173. a *L'Atlante Linguistico ed Etnografico del Piemonte Occidentale-Alepo*, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXI, 2008, pp. 293-296.
174. a G. Alfonzetti, *I complimenti nella conversazione*, Roma, Editori Riuniti, 2006, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXI, 2008, pp.302-305.
175. a S. De Masi, *Le parole dei bambini. Competenza e produzione*, Lecce, Pensa Multimedia, 2008, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXII, 2009, pp. 238-240.
176. a M. Catricalà (a cura di), *Metodologia della ricerca linguistica italiana*, Roma, Eucos, 2005, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXII, 2009, pp. 241-244.
177. a G. Alfieri, I. Bonomi (a cura di), *Gli italiani del piccolo schermo. Lingua e stili comunicativi nei generi televisivi*, Firenze, Cesati, 2008, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXII, 2009, pp. 245-249.
178. a R. Vetrugno, C. De Santis, C. Panzieri, F. Della Corte, *L'italiano al voto*, Firenze, Accademia della Crusca, 2008, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXII, 2009, pp. 249-251.
179. E. Cresti (a cura di), *Prospettive nello studio del lessico italiano*, Atti del IX Congresso SILFI (Firenze, giugno 2006), Firenze, Firenze University Press, 2008, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXIII, 2010, pp.287-289
180. U. Weinreich, *Lingue in contatto*, Milano, Utet, 2008.in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXIII, 2010, pp.292-293
181. AA.VV., *Atlante Linguistico ed Etnografico del Piemonte Occidentale-Alepo. I. Il mondo vegetale. Indice dei tipi lessicali e altre modalità di consultazione*, Torino, Priuli & Verlucca, 2008. in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXIII, 2010, pp. 301-302
182. S. Canobbio, T. Telmon (a cura di), Paul Scheuermeier. *Il Piemonte dei contadini, 1921-1932. Rappresentazione del mondo rurale subalpino nelle fotografie del grande ricercatore svizzero*, vol. II, Ivrea (To), Priuli & Verlucca, 2008in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXIII, 2010, pp.305-306
183. G. Rizzo, *Modelli di rappresentazione dell'universo ludico tradizionale*, Palermo, Centro di Studi filologici e linguistici siciliani, 2008 in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXIII, 2010, pp.307-308
184. V. Lo Cascio (a cura di), *Parole in rete. Teorie e apprendimento nell'era digitale*, Torino, Utet, 2007. in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXIII, 2010, pp.318-322
185. Maria Maggio, *Le parole scritte dei ragazzi stranieri. Una ricerca sul lessico in italiano L2 nella scuola media*, Lecce, Pensa Multimedia , 2009in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXIII, 2010, pp.323-324
186. G. L. Beccaria, *Misticanze. Parole del gusto, linguaggi del cibo*, Milano, Garzanti, 2009, in "Rivista Italiana di Dialettologia", XXXIV, 2011, pp.223-225.

187. E. Lombardi Vallauri, L. Mereu (a cura di), *Spazi linguistici in onore di Raffaele Simone*, Roma, Bulzoni, 2009, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXIV, 2011, pp.228-231.
188. M. Aprile, *Lingua e linguaggio dei media*, Roma, Aracne, 2010 in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXIV, 2011, pp. 238-243.
189. F. Leone, *Diacronia lessicale e paralessicale dall'Unità a oggi*, Roma, Carocci, 2009. in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXIV, 2011, pp. 245-246.
190. C. Bianchi, *Pragmatica cognitiva. I meccanismi della comunicazione*, Roma-Bari, Laterza, 2009. in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXIV, 2011, pp. 269-271.
191. E. Lugarini (a cura di), *Valutare le competenze linguistiche*, Milano, Franco Angeli, 2010 in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXIV, 2011, pp.284-288.
192. a C. R. Hoffmann (ed.), *Narrative revisited: Telling a story in the age of new media*, in *Language in Society*, n. 41, Issue 02, Amsterdam, John Benjamins, 2012, p. 284.
193. a *Enciclopedia dell'italiano*, Roma, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, I vol. 2010, II vol. 2011, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXV, 2012, pp.316-318.
194. A. Nesi, S. Morgana, N. Maraschio (a cura di), *Storia della lingua italiana e storia dell'Italia unita. L'italiano e lo stato nazionale*, Firenze, Franco Cesati, 2011, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXV, 2012, pp.321-22.
195. N. Maraschio, D. De Martino (a cura di), *Se telefonando....ti scrivo. L'italiano al telefono, dal parlato al digitato. I giovani e la lingua*, Firenze, Accademia della Crusca, 2010, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXV, 2012, pp.328-29.
196. S. Stefanelli, A.V. Saura (a cura di), *L'italiano in movimento. I linguaggi giovanili*, Firenze, Accademia della Crusca, 2011, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXV, 2012, pp.331-333.
197. A. Colombo, «A ME MI». *Dubbi, errori, correzioni nell'italiano scritto*, Milano, Franco Angeli, 2011, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXV, 2012, pp.339-340.
198. T. Telmon, G. Raimondi, L. Revelli (a cura di), *Coesistenza linguistiche nell'Italia pre- e postunitaria*, Roma, Bulzoni, 2012, 2 voll., in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXVII, 2014, pp.294-99.
199. V. Russo, *Le lingue estere. Storia, linguistica e ideologia nell'Italia fascista*, Roma, Aracne, 2013, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXVII, 2014, pp.308-10.
200. E. M. Pandolfi, S. Christopher, B. Somenzi, *Capito? Comprendere l'italiano in Svizzera*, Lugano, Osservatorio Linguistico della Svizzera italiana, 2014, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXVII, 2014, p. 325.
201. Roberto Sottile, *Il dialetto nella canzone italiana degli ultimi vent'anni*, Roma, Aracne, 2013, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXVIII, 2015, pp.261-263.
202. Franco Melissano, *Carasciule te stelle. Poesie in dialetto*, Grifo, 2014, in G.O. D'Urso (a cura di), *Note di storia e cultura salentina*, Edizioni Grifo, XXV, 2015, Lecce, pp. 347-49.



203. Federica Diémoz, Dorothée Aquino-Weber (éds.), «*Toujours langue varie...*», Genève, Librairie Droz S.A., 2014, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXIX, 2016, pp.199-200.
204. Adriano Colombo, Gabriele Pallotti (a cura di), *L'italiano per capire*, Roma, Aracne, 2014, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XXXIX, 2016, pp.201-206.
205. Fabio Foresti, Paola Morisi, Maria Resca (a cura di), *Era come a mietere. Testimonianze orali e scritte di soldati sulla Grande Guerra*, S. Giovanni in Persiceto (Bo), Maglio, 2015, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XLI, 2018, pp.223-225.
206. Franco Lo Piparo (a cura di), *Bollettino Centro di Studi Filologici e linguistici siciliani. In ricordo di Tullio De Mauro*, 2017, 28, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XLII, 2019, pp.323-325.
207. Francesca Malagnini, *Il Lazzaretto vecchio di Venezia. Le scritture epigrafiche*, Venezia, Marcianum Press, 2018, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XLII, 2019, pp.328-329.
208. Massimo Vedovelli, *L'italiano dei nuovi italiani*, Roma, Aracne, 2017, in “Rivista Italiana di Dialettologia”, XLII, 2019, pp.332-333.